



LA CASTINE

LE MOULIN⁹

SAISON
2021



modelling CASTING

DUO n.m.
Ensemble de deux
êtres ou de deux choses
étroitement lié(e)s.

DUO MYTHIQUE !

Chers spectateurs et spectatrices, la saison que nous laissons derrière nous est chargée de frustration et d'un goût d'inachevé. Alors la nouvelle saison que vous allez découvrir dans ces pages s'appuie sur l'espoir de la voir se dérouler dans la convivialité. La programmation a connu quelques vicissitudes, au milieu d'un océan d'interrogations et d'incertitudes. Mais à un moment il a fallu plonger et revenir à la surface persuadée que la culture est nécessaire à notre société. La meilleure preuve : pendant les heures passées dans vos pénates qu'avez-vous fait : écouter de la musique, regarder des films, des spectacles, visiter des musées virtuellement, jouer de la musique...

« Nous avons besoin d'art et de culture, c'est ce qui nous a fait tenir debout pendant cette période, nous donne des repères personnels et collectifs. Ce n'est pas le petit plaisir accessoire. C'est au cœur de ce qui nous fait être humain. »
Laurence des Cars, présidente du Musée d'Orsay.

Le spectacle vivant, c'est aussi voir respirer les artistes sur scène, les voir transpirer, partager des émotions. Donc l'espoir que cette saison porte, c'est la liberté de s'émouvoir, de pleurer, de rire ensemble au plus près des uns des autres. Laissez-vous surprendre !

Sophie André, directrice de la castine.

Des salles de théâtre vides, des événements festifs annulés, des artistes désoeuvrés, le monde culturel a souffert de cette crise sanitaire planétaire.

Or, la Culture est essentielle à la vie, car elle illustre l'élément vital d'une société dynamique qui nous permet de rappeler notre passé, de nous divertir et de d'imaginer l'avenir. En effet, l'Art et la Culture contribuent à notre bien-être, à notre sérénité, à notre inspiration et à notre résilience à relever les défis de notre temps.

« Pas de Culture, pas de Futur ! »

La réouverture après la pandémie des lieux de créations et de partage nous fera vivre de nouveau et réagir à l'unisson devant les spectacles de grande qualité proposés par cette nouvelle saison culturelle. La création a toujours permis à l'homme de s'élever au-dessus de lui-même en effaçant ses doutes et ses craintes. Alors venez « libérés, délivrés » partager ces moments culturels d'exception au Moulin9 et à la castine !

Françoise VOGT, adjointe au Maire à la Culture à Niederbronn-les-Bains.

4-23 Programmation

24-25 **Jeune public** en temps scolaire

27-29 **À la castine** hors programmation

30-33 **Au Moulin9** hors programmation

35-37 **Billetterie & abonnements**

1 compagnie, 2 soirées !

Vendredi
02 octobre
20h

Le récital

Duos et airs d'opéras de Wolfgang Amadeus Mozart. Découvrez les envolées lyriques enrobées d'humour de deux sœurs atypiques et hautes en couleurs ! Rose, la cadette se produit pour la première fois sur scène, tandis que l'aînée, Pétunia a fait ses preuves en tant que soliste internationale - et ne doute pas de ses talents ! Leur fidèle pianiste Jean-Bernard doit les accompagner pour un programme d'airs et duos extraits d'opéras de Mozart. Mais tout ne se passe pas comme prévu...

Samedi
03 octobre
20h

La tournée

Rose et Pétunia, sœurs et chanteuses lyriques, ont brillé sur les scènes nationales avec leur récital sur Mozart. Elles projettent désormais d'offrir leur talent au-delà des frontières. Cette soirée est la première de leur tournée internationale ! Elles ont choisi de séduire leur public avec un répertoire de Lieder et mélodies romantiques. Pétunia, l'aînée, a perfectionné ce récital dans les moindres détails, afin de garantir son succès auprès des grands du monde lyrique. Elle découvrira avec exaspération que sa sœur, Rose, et leur pianiste, ne mesurent pas l'enjeu de la situation !

Humour lyrique

Par la compagnie Sorella. Avec les sopranes Fiona Chaudon et Sarah Frick, Sébastien Dubourg au piano et Étienne Bayart à la mise en scène.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

Ces spectacles peuvent se voir indépendamment.

Lors de chaque soirée, le spectacle sera précédé par une présentation vidéo de la saison. Un verre de l'amitié sera offert à l'issue des spectacles, si le contexte sanitaire nous le permet.

ABONNEMENT



D. Rebmann



P. Pommereau

Samedi
10 octobre
À partir de 20h

LE MOULIN9



E. Goriau

The Celtic Social Club

Musiques
celtiques,
rock et pop



+ 1^{ère} partie : French Vapeur, Folk-blues en français.
Petite restauration sur place.

Tous publics
Concert debout

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

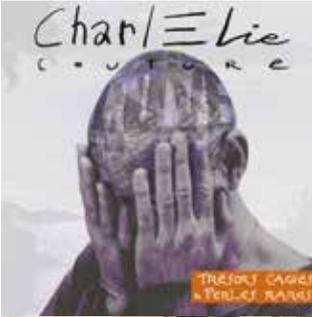
B
CASINO
BARRIÈRE
NIEDERBRONN

Toujours un pied dans la tradition et l'autre dans une musique en invention, The Celtic Social Club poursuit, cinq années après sa création, son passionnant voyage dans la modernisation de ces mélodies venues de Bretagne, d'Irlande, d'Écosse et d'Asturie. Sur son troisième album, *From Babylon to Avalon*, dopé par l'arrivée de sa nouvelle voix, celle de l'irlandais Dan Donnelly, le band n'a jamais sonné aussi juste, puissant, compact et naturel. Produits, enregistrés et mixés entre la France et les États-Unis, par Manu Masko et le new-yorkais Ariel Borujow (Black Eyed Peas, Cee Lo Green), ces onze nouveaux titres affirment encore cette voie personnelle entre tradition, énergie et songwriting.

En 1^{ère} partie, avec ses compositions et ses reprises, la French Vapeur emprunte la musique à l'Oncle Sam et célèbre sans concession le texte en français. D'une certaine façon, Bruno Derpmann (basse-chant), Yann Gutter (guitare-chant) et Maxime Domballe (batterie-chant) remettent sur le tapis la question existentielle d'Eddy Mitchell : où sont mes racines, Nashville ou Belleville ?

Samedi
12 décembre
20h 30

LE MOULIN9



C. Shaan

Trésors cachés et perles rares

Chanson
française
Rock

Avec CharlÉlie Couture.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 24 €
Tarif réduit 21 €
- de 18 ans 15 €

ABONNEMENT

B

CASINO
BARRIÈRE
NIEDERBRONN

Trésors cachés et Perles Rares est un disque saturnien, un astéroïde, une météorite qui vient de nulle part. Réalisé sur un coup de tête, ce 24^e album de CharlÉlie Couture est un disque imprévu, dans lequel la voix et les textes sont mis en avant comme un cadeau pour les fans et ceux qui apprécient le style unique de ce poète rock inclassable au débit /flow/slam si particulier, entre rock tendu, blues social et poésie cinématographique. Sans fioriture inutile ni instrument superflu, *Trésors cachés et Perles Rares* est un disque essentiel comme une essence distillée, une liqueur de mots transformés par l'esprit alambiqué de CharlÉlie Couture. « *Changement d'objectif, changement de focale, une manière de changer d'angle de vue, pour me remettre en question parce que le monde, change...* ».

Jeudi
17 décembre
20h30

SCÈNES DU NORD
ALSACE

LA NEF Wissembourg



T.Réthey-Prikkel

My land

Cirque

Par Recirquel Company de Budapest.
Avec Rodion Drahun, Roman Khafizov, Sergii Materinskyi, Yevheniia Obolonina, Andrii Pysiura, Mykola Pysiura, Andrii Spatar.

Directeur, chorégraphe, concept : Bence Vági
Musiques : Edina Mókus Szirtes, Gábor Terjék.

Tous publics
Places numérotées

Tarif abonné 15 €
- de 18 ans 10 €

ABONNEMENT

Pionnière du cirque contemporain en Hongrie, la compagnie Recirquel, de renommée internationale, présente sa dernière production : *My Land*. Son réalisateur, Bence Vági, y réunit exclusivement des artistes invités étrangers : sept acrobates ukrainiens de rang mondial, une première pour la compagnie. Ce spectacle allie danse classique et contemporaine, théâtre, cirque et art du mouvement. *My Land* se focalise sur les racines de l'humanité, et exprime le lien éternel entre l'homme et la terre mère dans un espace empli d'illusions. À la croisée de toutes ces disciplines, cette création incarne l'épanouissement du « cirque danse » comme nouveau genre du spectacle vivant. Elle est également le sujet d'un engagement personnel de la part des sept artistes sur scène, qui y partagent leur propre histoire d'un point de vue des traditions, de la liberté et de l'amour. L'univers musical de la production fait référence aux racines des acrobates : les motifs folkloriques tatars, moldaves et ukrainiens, recueillis par le compositeur et ethnomusicologue Miklós Both.

Vendredi
15 janvier
20h30

LE MOULIN9



R. Gilbert Productions Photographiques

Hippolyte

Théâtre

Par la compagnie Le Talon Rouge. Catherine Javaloyès est à la mise en scène. Avec les comédiennes Stéphanie Félix, Pascale Lequesne et Marie Seux.

Collaboration dramaturgique : Salomé Michel. Collaboration artistique : Francis Fischer. Création lumières : Xavier Martayan. Création sonore et musiques originales : Pascal Doumange. Création masques, sculptures et scénographie : Étienne Champion. Costumes : Pauline Kieffer. Production et diffusion : Frédérique Wirtz. Administration : Pascale Lequesne.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

B
CASINO
BARRIÈRE
NIEDERBRONN

C'est l'histoire de l'adolescent qui dit non. Hippolyte, le fils de Thésée, le tendre sauvageon, le personnage catastrophe à la recherche de lui-même au plus profond des bois, le héros ordinaire au destin funeste. Dans cette écriture contemporaine, la tragédie n'est pas jouée d'avance. Trois comédiennes transforment le drame en fait divers, l'anecdote en mythe. Grinçantes, clownesques, intemporelles, elles portent le texte aussi haut que les masques de métal et les sculptures en pierre et se glissent, ludiques et graves, dans la peau de tous les protagonistes de la fable. De ce voyage initiatique, Hippolyte émergera plus fort, enfin prêt à vivre sa vie, non sans avoir réglé ses comptes. Un souffle poétique puissant pour interroger nos existences fragiles et aussi nos façons de nous aimer.



1^{RE} ÉDITION
JANVIER 2021

décadance

L'ESPACE ROHAN SAVERNE + LA MAC BISCHWILLER + LA SALINE SOULTZ-SOUS-FORÊTS
LA NEF WISSEMBOURG + LE THÉÂTRE HAGUENAU + LA CASTINE REICHSHOFFEN

RELAIS CULTURELS

SCENES-DU-NORD.FR

R. Gilbert

HOM(m)ES

Danse

Dans le cadre du Festival *DécaDanse*.
Par ACT2 compagnie,
Catherine Dreyfus.
Avec Smaïn Boucetta,
Gianluca Girolami,
Claudio Ioanna et
Gaétan Jamard.
Chorégraphie par
Catherine Dreyfus,
dramaturgie par
Guy-Pierre Couleau,
musique par François
Caffenne et lumières
par Laurence Magnée.
Scénographie
et costumes par
Oria Steenkiste.

Tous publics

Places numérotées

Tarif normal 16 €

Tarif réduit 13 €

- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

Depuis le début du 20^e siècle, la virilité connaît une révolution silencieuse qui fait vaciller les hommes sur leurs acquis fondamentaux. Il y a encore peu, la masculinité paraissait aller de soi : lumineuse, naturelle et contraire à la féminité. Les trois dernières décennies ont fait voler en éclats ces évidences millénaires. Se dessine actuellement une virilité débarrassée des postures héroïques, plus complète, plus apaisée. Et si les hommes étaient devenus multiples, à la fois amants, amis, pères, autoritaires et vulnérables, conquérants et contemplatifs ? 1 femme/4 hommes, 1 chorégraphe/4 danseurs questionnent la place de l'homme dans la société d'aujourd'hui et s'interrogent sur les codes qui régissent l'univers masculin dans un monde en mutation. Sur scène, 4 visages de la masculinité s'exposent et composent un homme complexe, multiple, pluridimensionnel.

Les Scènes du Nord-Alsace se lancent un nouveau défi : vous faire découvrir différentes facettes de la danse avec des spectacles tous publics et jeune public dans leurs différentes salles et un moment festif à la MAC de Bischwiller. Vous aimez danser et vous évader ? La MAC de Bischwiller propose un atelier de danse, pour les novices comme les experts, le samedi 23 janvier de 15h à 18h dans ses locaux. En lien avec le spectacle *Bal Planète* (Cie Pernette), cet atelier consiste à préparer des « danseurs complices » au moment festif qui aura lieu le lendemain, dimanche 24 janvier à 17h. Gratuit / Places limitées.
Infos : 03 88 53 75 05 / communication@mac-bischwiller.fr

Samedi
06 février
10h

LA CASTINE



Loo Théâtre visuel

Par la compagnie Ponten Pie.
Idée originale et direction par
Sergi Ots, avec Natàlia Méndez.

Soutien : ICEC, Generalitat de
Catalunya / Teatre Sagarra de
Santa Coloma de Gr. / La Sala
Teatre Miguel Hernández
de Sabadell.

À partir de 2 ans

Tarif unique 6 €

Un vent chaud et sec venu d'Asie prend
vie les après-midis d'été : c'est Loo. Cette
histoire poétique, comme un souffle,
raconte son travail incessant : repousser
les dunes du désert, assécher les mers,
les zones sauvages et humides, laisser
les bateaux ensevelis au milieu d'une
mer de sable réduisant à jamais leur
possibilité de naviguer.

Pour raconter ce phénomène naturel, une
comédienne joue avec la matière sable,
sans un mot, pour stimuler tous les sens
et l'imagination des spectateurs. Un
dispositif très intimiste pour un moment
de proximité avec le tout-petit.

Samedi
06 février
20h30

LE MOULIN9



Je délocalise : le premier spectacle adapté à la crise

Humour

Avec Albert Meslay.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

Après plus de 300 représentations de *L'Albertmondialiste*, Albert Meslay a finalement cédé à la tentation de la délocalisation. Dans un souci de rentabilité et de compétitivité il a décidé, pour son nouveau spectacle, de faire appel à des auteurs comiques issus de pays émergents.

« (...) Surréaliste, souvent grinçant mais toujours intelligent, son humour est propre à réveiller les neurones les plus fatigués (...) Irrésistiblement entraîné vers ses subtiles contorsions verbales, le public se tord de rire ».

B
CASINO
BARRIÈRE
NIEDERBRONN

Samedi
13 février
20h30

LA CASTINE



Songes d'un illusionniste

Magie mentale

Une conception originale de Rémi Larrousse en collaboration artistique avec Valérie Lesort. Avec la participation de Benjamin Boudou, Maxime Schucht et Sylvain à la mise en magie et au développement.

Scénographie : Sarah Bazennerye. Lumières : Florian Guerbe. Musique : Romain Trouillet.
Une co-production Trickster prod et le Théâtre des Béliers Parisiens.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 24 €
Tarif réduit 21 €
- de 18 ans 15 €

ABONNEMENT

Une expérience poétique qui mêle théâtre, mentalisme et illusionnisme. Rien de plus fascinant et énigmatique que le monde des rêves.

On a longtemps cru qu'ils prédisaient le futur ou qu'à l'inverse ils reflétaient notre passé, mais les rêves sont d'abord de grands laboratoires de l'imagination. Rémi Larrousse vous embarque dans une nuit sans fin au cours de laquelle il parcourt ses rêves et ceux des spectateurs. À partir d'expériences surprenantes mêlant magie et mentalisme, il explore ces espaces libres, sans contrôle, où illusion et réalité se mêlent.

Samedi
13 mars
À partir de 20h

LE MOULIN9



High Voltage Tribute to AC/DC

Concert Hard rock

+ 1^{ère} partie.
Petite restauration
sur place.

Tous publics
Concert debout

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

B
CASINO
BARRIÈRE
NIEDERBRONN

Cela fait déjà 11 années que les 5 furieux musiciens d'High Voltage ont débuté ce tribute hommage à AC/DC et à son premier chanteur emblématique, Bon Scott. Ils ont tous bourlingué sur les scènes nationales et internationales. Ils ont même le luxe de se payer un des meilleurs bassistes de l'hexagone, en la personne de Patrice Guers himself, qui officie notamment aux côtés de Patrick Rondat et du combo italien de métal symphonique Luca Turilli's Rhapsody. Avec Lio (alias « le bûcheron ») à la batterie à ses côtés, High Voltage possède assurément une section rythmique inégalable. Leur politique : ne surtout pas chercher à singer ou imiter le quintet australien, comme le font la plupart des tributes en activité mais plutôt lui rendre un hommage dynamique et sincère, en interaction avec le public ! High Voltage, a été récemment choisi parmi plus de 50 tributes AC/DC , pour jouer à la Cigale à Paris, pour la tournée *The Rock Knights* !

Vendredi
19 mars
20h30

LA CASTINE



AleVila

Respire Acrobatie

Par la compagnie Circoncentrique.
De et avec Alessandro Maida
et Maxime Pythoud. Musique
originale de Léa Petra. Au piano,
Léa Petra ou Mariano Ferrandez.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

Humour, poésie, émotion, technique, originalité, virtuosité pour un spectacle qui tourne rond ! Comme l'inspiration laisse sa place à l'expiration, deux hommes agissent et interagissent dans d'étonnantes rotations. Expression du corps, prouesse technique, piano à queue et surprises perpétuelles, les artistes créent un univers sensible où la relation est au centre. *Respire* est une aventure circulaire, un hymne à la joie de vivre et d'être, en toute simplicité.



*« Blâme ton ami en secret ;
vante-le devant les autres ».*
Léonard de Vinci

Samedi
27 mars
20h30

LE MOULIN9



DR

Dans tous les sens

Humour

Avec Michel Boujenah.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 24 €
Tarif réduit 21 €
- de 18 ans 15 €

ABONNEMENT

« Je suis Dans tous les sens alors bouchez-vous les oreilles, je vais chanter !!! Mais aussi tous les soirs je vais essayer de montrer qu'on peut rire de tout à travers une histoire drôle (dans les histoires tous les tabous sont abordés) mais aussi je vais convoquer cette femme de 150 ans qui va regarder le monde d'aujourd'hui avec stupeur et dérision. Je vous l'ai dit je suis dans tous les sens mais le monde et notre magnifique démocratie aussi. C'est pour toutes ces raisons qu' il faut rire. À très vite bande de fous ».

B
CASINO
BARRIÈRE
NIEDERBRONN

Samedi
10 avril
20h30

LA CASTINE



Sur le fil...

Danse hip-hop

Par la compagnie Pyramid, avec Michaël Auduberteau, Jamel Feraouche, Dylan Gangnant, Fouad Kouchy, Nicolas Monlouis Bonnaire et Rudy Torres. Olivier Borne à la scénographie. Musique originale : Jean du Voyage, augmentée de musiques additionnelles.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 19 €
Tarif réduit 16 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

Entre danse hip-hop, burlesque et poésie, *Sur le fil...* met en scène ce moment passé à attendre, ce moment de transition, vécu seul ou en groupe, entre rêve et réalité, dans lequel chacun cherche son propre chemin d'évasion, dans l'antichambre de ses pensées. Véritable aventure humaine incarnée par six personnages, ce spectacle nous plonge dans un univers où le décor s'anime, où les tableaux grimacent et où souffler sur un bouquet de roses nous entraîne pour une valse à mille temps.

« On rit beaucoup dans *Sur le fil...*, que l'on soit adulte ou enfant, car les esprits de Charlie Chaplin et de Buster Keaton planent sur la pièce. Il y a aussi du Tati. Des madeleines de Proust pour tous, servies avec une interprétation succulente ». *Les Chroniques d'Aliénor*, Cédric Chaory

Mercredi
21 avril
20h30

LA CASTINE



B. Dewaele

Séisme

Théâtre

Par la compagnie Théâtre du prisme, avec Victoria Quesnel et Maxime Guyon. Texte de Duncan Macmillan et mise en scène d'Arnaud Anckæert.

Traduction : Séverine Magois, première création française. Scénographie : Arnaud Anckæert en collaboration avec Olivier Floury. Musique : Maxence Vandevelde. Construction : Alex Herman

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

C'est l'histoire de F et H, couple dont nous parcourons la vie à travers une longue conversation, ou plutôt plusieurs conversations, sur l'idée d'avoir un enfant, dans un monde où les catastrophes écologiques, les névroses familiales, la multiplicité des modèles, engendrent de la pression et de la peur vis à vis du futur. À travers une succession d'ellipses, nous assistons à toute l'histoire d'un couple dans un langage simple et stimulant pour l'imagination du spectateur. La mise en scène va à l'essentiel. Le texte de Duncan Macmillan explore la notion d'engagement et de responsabilité avec humour et sensibilité, ce qui en fait un moment de théâtre réjouissant.

Samedi
29 mai
20h30

LE MOULIN9



Vacances de m .com

Comédie de boulevard

Avec Philippe Urbain
et Emmanuel Carlier.



+ 16h : Barzingault,
humour et chansons
festives.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

Lorsque Jean-Sébastien Pouchard, vedette de série télévisée, débarque aux Caraïbes, c'est pour s'y ressourcer et donner un nouveau tournant à sa carrière. Alors qu'il pense avoir réservé un gîte cosy et discret, loin des paillettes du show-business, il découvre sur place une toute autre réalité. Son séjour va très vite se transformer en cauchemar. La pièce fonctionne sur la confrontation de deux personnes qui n'auraient jamais dû se rencontrer. Très rythmée et surtout très drôle, jouant sur tous les registres de l'humour, jamais vulgaire, elle nous entraîne dans la descente vertigineuse d'un personnage soumis à la bêtise innocente de son hôte. On rit du début à la fin en espérant que cette histoire ne nous arrive jamais. Créée en 2009, à l'Oustau Calendal à Cassis, la pièce n'a pas cessé de tourner, en France et en Belgique. Succès à Avignon off en 2010, adaptée à toutes les salles et à tous les publics, elle s'est jouée plus de 500 fois.

B
CASINO
BARRIÈRE
NIEDERBRONN

Samedi
05 juin
20h30

LA CASTINE



P. Fraisse

Le barbier de Séville

Opéra de poche

D'après l'opéra de G. Rossini, par la compagnie la Chambre à airs, avec Céline Mellon (Rosine), Nicolas Kuhn (comte Almaviva), Laurent Koehler (Figaro) et Rémi Studer (Bartolo).

Ensemble instrumental : quatuor à cordes, flûte, clarinette et basson.

Tous publics
Places numérotées

Tarif normal 16 €
Tarif réduit 13 €
- de 18 ans 6 €

ABONNEMENT

Après avoir recadré *la Flûte Enchantée* de Mozart, voilà que La Chambre à Airs s'attaque à l'esprit tourbillonnant de Rossini. Extrayant de la musique du « Maestro crescendo » les plus vibrants éléments, la talentueuse équipée gravit les échelons de la farce et de l'ironie pour en tutoyer l'un des sommets : son célèbre *Barbier*. Pris de vertige, on en vient à se demander qui, de Figaro ou de son maître, domine l'autre ? Chef d'œuvre en format de poche, audio-guide sans casque ou aventure en fauteuil de velours : une fois que la troupe s'en empare, ce classique devient inclassable.

Dimanche
06 juin
17h

LA CASTINE



Boîte à outils poum poum

Théâtre d'objets

Avec la compagnie Théâtre Mu.

À partir de 3 ans

Tarif unique 6 €

Un nouvel arrivant dans l'atelier. Il s'appelle Marto. Il est tout neuf, tout beau. Mais voilà, il refuse de rentrer dans la boîte à outils, en tout cas pas celle-là... Alors commence l'odyssée de Marto. Sera-t-il séduit par la caisse-voilier accostant sur la boîte-île déserte ? Va-t-il apprécier la plongée au milieu d'animaux bizarres, pinceau-poisson, requin-scie et autre raie-tenaille ? Ou préférera-t-il un spectacle de cirque où l'on dresse les balayettes et pinces à dessins ? Se fera-t-il des amis lors de cette fête organisée en boîte (à outils, bien sûr) ? Les enfants suivent les aventures du héros, d'univers en univers, d'émotions en émotions...

JEUNES PUBLIC

En temps scolaire
Tarif unique de 4 €

Vendredi 02 octobre
14h

LA CASTINE

Le récital

Humour lyrique

Par la Compagnie Sorella.
Voir page 4.

50 min. À partir du CE2.

Vendredi 15 janvier
14h15

LE MOULIN9

Hippolyte

Théâtre

Par la Compagnie le Talon Rouge.
Opération spéciale dédiée aux
collèges de Niederbronn-les-Bains
et Reichshoffen.
Voir page 9.

1h20. À partir de la 3^e.

Mardi 19 janvier
09h30 et 14h

LA CASTINE

Jusqu'à l'os

Danse

Par la Compagnie Kilohertz.
Dans le cadre du festival DécaDanse.

Jusqu'à l'os met en jeu le squelette
et ses articulations ! Comme un
inventaire à la Prévert, Caroline
Allaire investit le corps humain
dans un spectacle singulier.

45 min. À partir du CP.

Jeudi 28 janvier
09h30 et 14h

LE MOULIN9

La famille Handeldron

Concert pop

Retrouvez les triplés de la fratrie
Handeldron dans un petit camping
improvisé. Enfilez vos bottines et
laissez-vous emporter en musiques
dans un voyage déjanté aux mille
rebondissements. C'est parti...

45 min. À partir du CP.

Vendredi 19 mars
14h

LA CASTINE

Respire

Acrobatie

Par la Compagnie Circoncentrique.
Voir page 16.

55 min. À partir du CE1.

Découvrez l'incroyable histoire
du loup végétarien, les aventures
du monstre Rikiki ou encore
la grande évasion du Doudou...

La famille Handeldron.



Vendredi 05 février
09h, 10h30 et 14h

LA CASTINE

Loo Théâtre visuel

Par la Compagnie Ponten Pie.
Voir page 12.

30 min
À partir de la maternelle



Loo.



Boîte à outils poum poum.

Lundi 07 juin
09h, 10h30 et 14h

LA CASTINE

Boîte à outils poum poum Théâtre d'objets

Par la Compagnie Théâtre Mu.
Voir page 22.

30 min
À partir de la maternelle



**« Un couple n'est vraiment
qu'un couple que s'il transpire ».
San Antonio**



À la castine, il y a aussi

d'autres spectacles,

En novembre

Le TARN 2020

Le Théâtre Alsacien de Reichshoffen-Nehwiller, face aux incertitudes liées au contexte sanitaire actuel, ne sera pas au rendez-vous en novembre. La troupe retrouvera son public en 2021 avec une nouvelle pièce pour une soirée en dialecte.

Samedi 28 novembre à 20h30

Ensemble d'accordéons Mélodia

40^{ème} anniversaire. Concert de gala. Avec la participation de l'Ensemble vocal de Soultz-sous-Forêts.
Tarif : 15 €

Samedi 5 décembre à 20h

Le Téléthon avec Promodanse

Tarif : 8 €. L'intégralité des recettes de la soirée sera reversée à l'A.F.M.

des concerts,

Samedi 21 novembre à 20h30

Vamos !

Concert-spectacle de la chorale Diez'elles. Venez-vous aventurer vers d'autres rives. Embarquez dans un tour du monde en 80 minutes et larguez les amarres pour une odyssée chorale chamarrée. La compagnie Dièz'air vous souhaite d'ores et déjà un excellent voyage. Prêts pour le décollage !
Direction de chœur : Béatrice Ittiss.
Scénographie/chorégraphies : Diez'elles.
Gratuit pour les moins de 6 ans, 5 € pour les 6-14 ans et 12 € pour les + de 14 ans

Samedi 13 mars à 20h

Concert de printemps

Par l'Harmonie de Gumbrechtshoffen.
Tarif : 8 €, gratuit pour les - de 14 ans

Samedi 29 mai à 20h

Concert

Par l'Harmonie de Reichshoffen.
Tarif : 8 €, gratuit pour les - de 12 ans

Pour nos actualités et réserver vos places, rendez-vous sur lacistine.com !
Inscrivez-vous à notre lettre d'information et recevez chaque mois notre programme par mail. Et suivez-nous sur notre page [facebook.com/la.castine](https://www.facebook.com/la.castine) !

et des conférences !

ALTAÏR CONFÉRENCES

Jedi 03 décembre à 20h

Écosse

Un peuple, deux natures

Avec Vincent Halleux

Jedi 07 janvier à 20h

Le Danube

Voie impériale

Avec Michel Drachoussoff

Jedi 11 février à 20h

Californie

Sur la route du mythe

Avec Éric Courtade

Jedi 11 mars à 20h

La Camargue

Sous les sabots

Avec Éric Fontaneilles

Jedi 08 avril à 20h

Le tour du monde

En 80 jours sans un sou

Avec Muammer Yilmaz

Tarifs

Normal : 8,00 € / spécial* : 4,50 €

Gratuit pour les - de 12 ans
accompagnés d'un parent.

**Jeunes de 12 à 18 ans, étudiants, handicapés,
demandeurs d'emploi et bénéficiaires du RSA
(sur présentation d'un justificatif).*

Abonnements

4 conférences

Normal : 28 € / Réduit* : 26 €

5 conférences

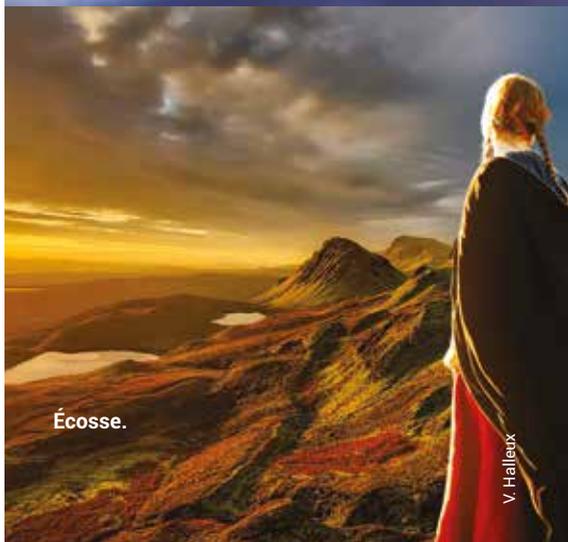
Normal : 32 € / Réduit* : 30 €

**Plus de 65 ans et adhérents de la castine
(sur présentation d'un justificatif).*

Les abonnements sont délivrés à partir
du 31 août à la castine.



V. Halleux



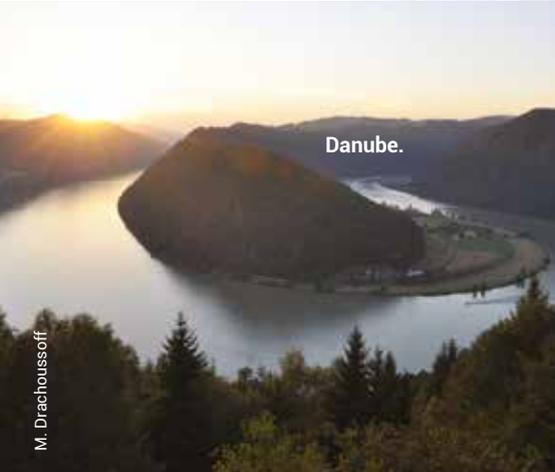
V. Halleux



Danube.



Californie.



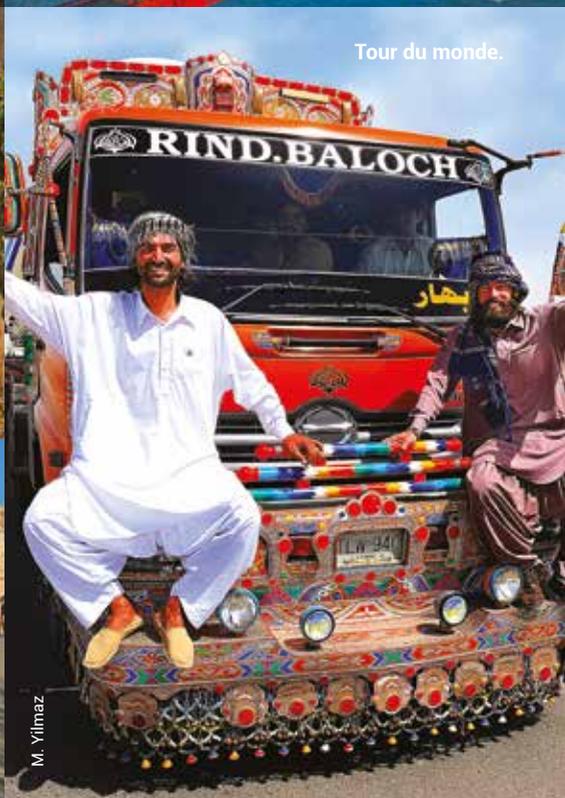
Danube.



Californie.



Camargue.



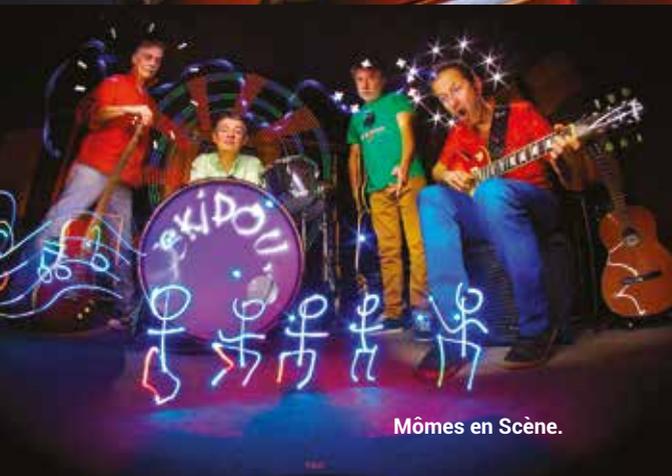
Tour du monde.



Camargue.



Conférences.



Mômes en Scène.



Compagnie du Poulailler.



Guinguette.



Musique municipale.



Au Moulin9, il y a aussi

d'autres spectacles,

Samedi 19 décembre à 16h

Concert des Noëlies

Maîtrise de la Cathédrale de Riga
Église Protestante
Entrée libre - Plateau



Dimanche 03 janvier à 16h

Concert de nouvel an

Par la musique municipale
de Niederbronn-les-Bains

Dimanche 11 avril à 16h

Concert de printemps

Par la musique municipale
de Niederbronn-les-Bains

Vendredi 16 avril à 20h30

Samedi 17 avril à 20h30

Dimanche 18 avril à 17h30

L'affaire Donovan Mac Phee

Théâtre. De Franck Didier.
Par La Compagnie du Poulailler.
Participation au chapeau

des conférences,

Le cycle des conférences proposé d'octobre à juin, les derniers mercredis du mois à 20h, dans l'auditorium (ancien cinéma) du Casino Barrière. Programme détaillé au Moulin9 ou sur niederbronn-culture.fr. 1^{ère} conférence le 28 octobre : « Quelle eau buvez-vous ? C'est quoi une bonne eau ? », animée par Jean-Marc Huttner.

des guinguettes,

En juillet et en août

Tous les mardis de 20h à 21h

Les Guinguettes du Herrenberg

Ouverture dès 18h
Parc du Herrenberg
Petite restauration sur place
Programme disponible au Moulin9,
à la mairie et à l'Office de Tourisme
Entrée libre

des festivals,

Juillet 2021

Festival en Pays d'Alsace

Chants et musiques sur thématiques choisies avec chœur participatif

2^e semaine du mois de juillet

Festival La voix des Forges

Opéras, lieders, chanson, escape game musicaux, déambulations musicales... : un festival musical, poétique et bucolique dans un lieu légendaire rempli d'histoire : les forges de Jægerthal
15-25 €. lavoixdesforges@gmail.com

1^{ère} semaine d'août

Rêves de Mômes

Informations sur reseau-animation.com



et un atelier-théâtre !

Débuté le mardi 29 septembre

L'atelier de théâtre

« enfants et jeunes »

de Niederbronn-les-Bains

Un atelier basé sur la confiance en soi qui explore le côté ludique du théâtre : l'imaginaire, l'expression corporelle, le rythme, la voix, et surtout la prise de parole, l'écoute, le respect des autres, l'affirmation de soi, ceci au travers d'exercices variés (expression corporelle, mémoire sensorielle, imagination, technique vocale, improvisation, gestuelle, émotions, etc...). Faire du théâtre, c'est aussi un levier pour la réussite scolaire car l'approche théâtrale aide à l'expression orale, au développement des facultés artistiques, à mémorisation...

Les jeunes se produiront en public le 11 juin 2021, lors d'un spectacle de fin d'année.

Ces ateliers ont lieu tous les mardis après les cours (hors vacances scolaires).

Les places sont limitées. Ces ateliers se déroulent soit à la Maison de la Musique et des Associations (MMA) ou au Moulin9.

Tarif : 100 € l'année (35 séances)
Possibilité de participer à 2 séances de découverte gratuites.

Ils sont encadrés par Guillaume Lallemand, comédien et metteur en scène de la Compagnie du Poulailleur
06 81 52 53 24.

Renseignements et inscriptions au Moulin9.

Pour vos séminaires, congrès, spectacles, mariages et conférences, pensez au Moulin9 ! Location de 4 salles, jusqu'à 700 personnes. Pour tout renseignement ou demande de devis, contactez nous !

Pendant ce temps, dans les rues
de Niederbronn-les-Bains...



Exposition de photos en plein air

Visible jusqu'à fin octobre 2021

Imagin'air

La ville de Niederbronn-les-Bains propose une exposition photographique durant l'été à travers les rues de la cité thermale. Tout au long du parcours, vous flânerez d'un pays à l'autre en regardant les œuvres que nous proposent les 28 photographes de la région et les élèves des classes maternelles de la ville.



« «Quand mes amis sont borgnes,
je les regarde de profil.»
Joseph Joubert

BILLETTERIE & ABONNEMENTS

Billetterie et réservations pour tous les spectacles
de l'abonnement à la castine et au Moulin9

Acheter des billets ou souscrire un abonnement

Sur place à partir du 31 août 2020 aux heures d'ouverture du Moulin9 et de la castine. En venant nous rencontrer, vous pourrez choisir votre place dans la salle, une place différente par spectacle ou la même pour tout l'abonnement.

Par correspondance, envoyer par courrier le formulaire page suivante, à l'adresse de la castine ou du Moulin9 en y joignant votre règlement.

Par téléphone au 03 88 09 67 00 aux heures d'ouverture de la castine ou au 03 88 80 37 66 aux heures d'ouverture du Moulin9.

Sur lacastine.com avec règlement par carte bancaire. Le paiement est sécurisé. Voir les conditions générales de vente sur le site

Modes de règlement

Vous pouvez régler en espèces, par carte bancaire (par téléphone ou sur place), par chèques vacances ou par l'envoi d'un chèque. Toute réservation doit être confirmée par un règlement dans les 5 jours qui suivent. Au-delà de ce délai, les places sont remises en vente.

Commandes à distance

Si vous désirez recevoir vos billets à domicile, n'oubliez pas de rajouter 2 € de frais d'envoi. Dans le cas contraire, vous pourrez retirer vos billets directement à l'accueil pendant les heures d'ouverture ou les soirs de spectacles.

À savoir

Les soirs de spectacle, la billetterie ouvre une demi-heure avant le début de la représentation.

Les représentations débutent à l'heure précise sauf pour des raisons techniques. Les places numérotées sont réservées jusqu'au début du spectacle. Au-delà, les retardataires sont placés selon les disponibilités.

Les billets ne sont ni repris ni échangés.

Le bar est ouvert 30 min avant le début de la représentation, aux entractes et à la fin de chaque spectacle.

Tarifs hors abonnement

Normal : personne de plus de 18 ans ne bénéficiant d'aucune réduction.

Réduit, sur présentation d'un justificatif :

- aux abonnés des relais Scènes du Nord Alsace,
- aux groupes constitués d'au moins 10 personnes,
- aux adhérents de la castine,
- aux titulaires des cartes IRCOS, CEZAM, MGEN

Tarif Jeunes ou « 6 € » sur présentation d'un justificatif :

- aux jeunes de moins de 18 ans,
- aux étudiants de moins de 25 ans,
- aux demandeurs d'emploi et titulaires du RSA,
- aux handicapés.

POURQUOI S'ABONNER ?

Vous avez 5 bonnes raisons de préférer nos abonnements !

- 1 Vous bénéficiez d'un prix avantageux dès 4 spectacles !
À partir de 48 euros pour 4 spectacles
- 2 Vous avez la possibilité de choisir vos spectacles à l'inscription ou au fil de vos envies
- 3 Vous avez la possibilité d'échanger une place de votre abonnement par une autre *dans la limite des places disponibles, en le faisant au moins 8 jours avant la représentation à échanger*
- 4 Vous profitez du tarif réduit pour les spectacles organisés par les autres Scènes du Nord Alsace

On vous en donne encore plus !

- 5 Nous offrons un cadeau pour chaque nouvel abonné !
Une place pour un spectacle supplémentaire à choisir parmi 4 spectacles ! *Voir le bulletin d'abonnement*



BILLETS ou ABONNEMENTS

Ce bulletin est téléchargeable
sur lacastine.com ou niederbronn-culture.fr
Nous le renvoyer ou nous le déposer,
avec votre règlement.

SAISON 20.21

Prénom Nom

N° et rue

Code postal Commune

Tél Mail

Cochez votre choix

Je choisis des spectacles sans abonnement
 X (nombre) abonnement(s) 4 spectacles et +

Cochez vos choix et précisez la quantité

	AVEC ABONNEMENT	SANS ABONNEMENT			TOTAL LIGNE
		normal	réduit	jeunes	
Le Récital	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
La Tournée	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
The Celtic social Club	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Charlélie Couture	<input type="radio"/> 15 € X	<input type="radio"/> 24 € X	<input type="radio"/> 21 € X	<input type="radio"/> 15 € X .....	.....
My land	<input type="radio"/> 15 € X	---	---	<input type="radio"/> 10 € X .....	.....
Hippolyte	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Hom(m)es	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Albert Meslay	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Songes d'un illusionniste	<input type="radio"/> 15 € X	<input type="radio"/> 24 € X	<input type="radio"/> 21 € X	<input type="radio"/> 15 € X .....	.....
Tribute AC/DC	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Respire	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Michel Boujenah	<input type="radio"/> 15 € X	<input type="radio"/> 24 € X	<input type="radio"/> 21 € X	<input type="radio"/> 15 € X .....	.....
Sur le fil	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 19 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Séisme	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Vacances de m .com	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....
Le barbier de Séville	<input type="radio"/> 12 € X	<input type="radio"/> 16 € X	<input type="radio"/> 13 € X	<input type="radio"/> 6 € X .....	.....

Frais d'envoi à domicile* : 2 €

OUI ! C'est la 1^{ère} fois que
je m'abonne, je choisis
mon cadeau : 1 place par
abonnement pour un spectacle
supplémentaire à choisir parmi
ces 4 spectacles

- Séisme
- Le barbier de Séville
- Tribute to AC/DC
- Albert Meslay

TOTAL

*Le retrait de vos places peut
se faire à nos guichets les
soirs de spectacles, 30 min
avant la représentation.

ALSACE

CONSEIL DÉPARTEMENTAL
BAS-RHIN



AGIR AU CŒUR
DE VOS VIES



Pour vous permettre de découvrir des spectacles de qualité près de chez vous,

LE **CONSEIL DÉPARTEMENTAL DU BAS-RHIN**

S'ENGAGE AUX CÔTÉS
DES RELAIS CULTURELS
DE NIEDERBRONN-LES-BAINS (MOULIN9)
ET DE REICHSHOFFEN (LA CASTINE)

PLUS D'INFOS SUR bas-rhin.fr
niederbronn-culture.com
lacastine.com



est géré par la Ville de Niederbronn-les-Bains.

Il est animé par Vincent Wambst, référent à la culture, Estelle Rœckel au secrétariat et à l'accueil, Jacqueline Schied au secrétariat, à l'accueil, aux Guinguettes et à l'organisation du festival *Mômes en Scène*, Olivier Galleau à la régie de spectacles, Sabrina Burig et Bernadette Anselmann à l'entretien des locaux.

Il est subventionné par la Ville de Niederbronn-les-Bains, le Conseil Départemental du Bas-Rhin, le Ministère de la Culture - Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Alsace - et le Conseil Régional d'Alsace.

Il est soutenu par l'Agence Culturelle Grand-Est, son public, ses abonnés et son partenaire, le casino Barrière de Niederbronn-les-Bains.

est animée par Sophie André à la direction, Aurélie Dusch à la comptabilité, Éléna Genin aux relations publiques et à l'action culturelle, Régis Kennel à la Communication et à l'Espace Culture Multimédia, Nathalie Muller à la direction technique, Nicolas Hauss à la technique son, Violette Aron et Funda Semiz à l'accueil et Érica Schimpf et Marie-France Lischer à l'entretien des locaux.

Au Bureau de l'Association Culturelle de Reichshoffen : le Président Pierre-Marie Rexer, le vice-Président Jean-Charles Deltour, le secrétaire André Schaller, la secrétaire adjointe Isabelle Wolf, les assesseurs Jean-Noël Gubelmann, Christine Pallec et Étienne Pommois.

Elle est subventionnée par la Ville de Reichshoffen, le Conseil Départemental du Bas-Rhin, le Ministère de la Culture - Direction Régionale des Affaires Culturelles Grand-Est -, le Conseil Régional Grand-Est, le Centre National du Cinéma.

Elle est soutenue par ses partenaires : l'Agence pour le Développement Régional du Cinéma, l'Agence Culturelle Grand-Est, le Réseau Est Cinéma Image et Transmission, l'Association Tôt ou T'Art, les Scènes du Nord Alsace, le Syndicat National des Scènes Publiques et Le Chaînon Manquant.

MERCI À TOUS !

« Les duos, c'est mieux à deux ».
Inconnu



12 Rue du Général Koenig
67110 REICHSHOFFEN

03 88 09 67 00
info@lacistine.com

Du lundi au samedi de 14h à 19h
et lors des séances cinéma

lacistine.com



42 Avenue Foch
67110 NIEDERBRONN-LES-BAINS

03 88 80 37 66
moulin9@niederbronn-les-bains.fr

Lundi de 9h à 12h et de 14h à 16h
Du mardi au vendredi de 9h à 12h
et de 14h à 18h

niederbronn-culture.fr

